

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
2	330899		1,000	PC	Casing TE 1000-AVR printed			
3	330892		2,000	PC	Banjo bolt			
4	330889		1,000	PC	Adapter piece			
5	330921		1,000	PC	Articulating arm front			
6	330803		3,000	PC	Cap nut M86 - GAL ZNFE5F+2XDELTACOLL SCH			
7	330944		8,000	PC	Torx-soc ov screw SN44 6X14 mc8.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHW-SP			
8	393990		1,000	PC	Chiselling handle assy			
9	234297		1,000	PC	Grip unit			
10	233547		2,000	PC	Snap-lock ring 1			
12	233549		1,000	PC	Twist grip assy			
13	233548		1,000	PC	Hexagon bolt M8X1608.8 - GAL.ZN FE 5F +DELTACOLL S			
14	330656		1,000	PC	Chiselling handle clamp assy			
17	208268		1,000	PC	Circlip 6X0.7FED-ST -			
18	234210		1,000	PC	Clevis pin			
19	218324		1,000	PC	Adhesive label 100 dB			
20	2009913		1,000	PC	Rating plate TE 1000-AVR 230V			
22	281684		1,000	PC	Remform screw SN165 6X25 black9.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHWARZ			
23	330943		6,000	PC	Remform screw SN165 6X55 black9.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHWARZ			
25	355034		1,000	PC	Lever			
26	330696		1,000	PC	O-ring 75X2.5NBR 70 SCHWARZ/BLACK			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	1/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
27	330930		1,000	PC	O-ring 56X2FKM 70 GRÜN/GREEN			
30	402673		1,000	PC	Electronics TE1000 220-240V packed			
31	429304		1,000	PC	Electrical assembly set packed			
33	330664		1,000	PC	Articulating arm rear			
34	345448		3,000	PC	Remform screw SN75 4X12 black9.8 - GAL. ZN-FE 5F + DELTACOL			
35	330806		1,000	PC	Spring			
36	330807		1,000	PC	Spring support			
38	2065178		1,000	PC	Lid Gen. 02			
40	355500		1,000	PC	Eccentric mach			
42	330691		1,000	PC	Ball bearing 25x52x156205-2RS			
45	330989		2,000	PC	Hexagon nut M8			
46	402672		1,000	PC	Gear spindle TE 1000 packed			
47	330706		2,000	PC	Grooved ball bear. 12x32x106201/C3			
52	366260		1,000	PC	Ball bearing 20X42X126004-2RS			
53	330668		1,000	PC	Toothed gear Z=41			
54	330695		1,000	PC	Seal			
55	330834		1,000	PC	Bearing cover finpt			
56	240716		3,000	PC	Pull rod TE 1000			
58	330800		1,000	PC	Spring washer			
59	71886		1,000	PC	Screw plug assy			
60	73455		1,000	PC	O-ring 11.5X1.5NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
61	345156		2,000	PC	Centering bushing			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	2/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
62	206291		6,000	PC	Torx-soc ov screw SN44 5X16 mc8.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHW-SP			
63	201495		1,000	PC	Torx-soc tapt scr M3,5X5,5 T15			
65	250530		1,000	PC	Flexible conductor ESD/PE assy			
70	321736		1,000	PC	Guide tube TE 1000 packed			
71	402668		1,000	PC	Sealing washer packed			
72	2064683		1,000	PC	Gasket set TE 1000 - 1500			
74	393592		1,000	PC	O-ring 56X3FKM 80			
75	402667		1,000	PC	Centering disc packed			
76	330844		1,000	PC	Spacing sleeve			
77	330992		2,000	PC	O-ring 32X12HNBR 70			
78	330764		1,000	PC	Absorber ring			
79	330810		1,000	PC	Distance washer			
80	321557		1,000	PC	Ram TE 1000 packed			
81	321558		1,000	PC	Striker piston TE 1000 packed			
83	330596		1,000	PC	Drive piston			
84	330633		1,000	PC	Conrod			
85	330598		1,000	PC	Piston pin			
90	330804		1,000	PC	Cap			
91	330864		1,000	PC	Sleeve			
92	234026		3,000	PC	Ball 15 III100CR7			
93	234058		1,000	PC	Compression spring			
94	330856		1,000	PC	Guide ring			
95	330972		1,000	PC	Lock			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	3/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
96	440606		1,000	PC	Dust shield front			
97	200350		1,000	PC	Detent ring			
98	200342		1,000	PC	Retaining ring			
99	413689		1,000	PC	Dust shield 2T packed			
100	330961		1,000	PC	Protective cap			
101	321559		1,000	PC	Chuck TE 1000/1500 packed			
102	321739		1,000	PC	Absorber AVR kit			
104	2064873		1,000	PC	Seal holder TE 1000/TE 1500			
108	70123		2,000	PC	Roller			
109	343379		1,000	PC	O-ring 42X8FKM 75			
110	330842		1,000	PC	Cage			
111	330855		1,000	PC	O-ring 36X2.5FKM 70 SCHWARZ/BLACK			
113	368933		1,000	PC	Flange S packed			
114	200351		1,000	PC	Supporting ring			
120	234356		1,000	PC	Motor housing TE 1000			
121	321708		1,000	PC	Stator TE 1000 packed			
122	366280		2,000	PC	Remform screw SN165 5X55 black9.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHWARZ			
123	234227		1,000	PC	Compression spring 21,65x5,4			
124	206145		1,000	PC	O-ring 21.3X2.4NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
125	234361		1,000	PC	Bearing cover			
126	393892		4,000	PC	Torx-soc ov screw SN44 6X25 mc8.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHW-SP			
127	250740		1,000	PC	Grooved ball bear. 8X22X7-2RS608-2RS			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	4/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
128	411651		1,000	PC	Insulating washer SR			
129	321709		1,000	PC	Rotor TE 1000 packed			
130	355405		1,000	PC	Cooling fan			
131	341388		1,000	PC	Sleeve			
133	321717		1,000	PC	Gear housing TE 1000 packed			
134	70446		1,000	PC	O-ring 34.65X1.78NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
135	234126		1,000	PC	Rotary shaft seal BAUM2X7-18X30X7			
136	234199		1,000	PC	Grooved ball bear. 15X35X11-2RS6202-2RS			
137	51090		1,000	PC	Circlip 35X1.5FED-ST - PHOSPHAT. UND GEÖLT			
138	71465		1,000	PC	Circlip 15X1FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT			
140	275169		1,000	PC	Grip finpt			
143	364059		1,000	PC	Cable holder right			
144	364060		1,000	PC	Cable holder 1 left			
145	365226		1,000	PC	Lid			
146	330179		1,000	PC	Protective sleeve DM10			
147	424838		1,000	PC	Supply cord EUR			
148	330332		1,000	PC	Terminal block 500/2 35 DS			
150	207960		4,000	PC	Remform screw SN165 4X18 black9.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHWARZ			
151	393762		1,000	PC	Switch			
152	393763		1,000	PC	Spring			
153	360151		5,000	PC	Torx-soc pl scr 45 3X1210.9 (20MNB4) - A2K			
154	206379		7,000	PC	Remform screw SN165 4X189.8-A2K			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	5/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
157	275151		1,000	PC	Cover MMI, Service, TPS, LR printed			
158	330927		1,000	PC	Feeler assy			
159	275153		1,000	PC	Lightguide			
160	364061		1,000	PC	Cable harness MMI assy			
161	321713		1,000	PC	Electronics MMI TPS SR packed			
163	402715		1,000	PC	Electronics Netzfilter 220-240V packed			
167	44269		2,000	PC	Conductor end sleeve B1,8			
200	202804		1,000	PC	Sticker D 50			
200	202805		1,000	PC	Sticker D 30			
200	202806		1,000	PC	Sticker D 15			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			
716	280101		1,000	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			
811	203086		1,000	PC	Grease 50 ML			
820	326195		1,000	PC	Grease 1KG WSP5000			
821	234280		1,000	PC	Grease 1KG THERMOPL. 2TML			
901	3994		1,000	PC	Adhesive LOCTITE 243 50CCM			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	6/8

Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpittoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	7/8

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskaade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009878	6	581982	Breaker TE 1000-AVR 230V RUS	25.06.2014	USD /350355 / * / H	8/8